



太田警察署からのお知らせ「子どもたちを犯罪から守りましょう！イカのおすし」・スペイン語版

COMUNICADO DE LA COMISARÍA DE POLICÍA DE OTA

Señores padres, ¡Protejamos a los Niños del Crimen!

Se han recibido quejas de personas sospechosas persiguiendo o hablando a niños pequeños de esta ciudad. También, aún se desconoce el paradero de la niña Yukari Yokoyama (hasta entonces 4 años de edad) secuestrada el 7 de Julio de 1996.

No debemos permitir que esto se repita. Vamos a tomar cuidados diarios para proteger y garantizar la seguridad de nuestros niños.

¡Cuidados que deberán tener los Padres!

- ✓ No permitir que el niño salga sólo.
- ✓ Pida al niño que informe “con quien irá”, “a donde irá”, y “a que hora irá a regresar” a casa, etcétera.



(Se le recomienda a los padres que no permita que el niño quede muchas horas o hasta tarde en la calle)

イカのおすし

Esta frase es para que los niños no sean envueltos en delitos.

1. No siga a personas desconocidas; (Tsuite-Ika-Nai)
2. Jamás entre al vehículo de un extraño; (Kuruma-Ni-Noranai)
3. Gritar en voz alta al sentir peligro; (Ogoe-Wo-Dasu)
4. Huya inmediatamente. (Sugu-Nigeru)

Tratar de huir en dirección opuesta a la persona que le causo temor.



5. Relatar en casa lo ocurrido. (Ie-no-Hito-ni-Shi-Ra-Seru)

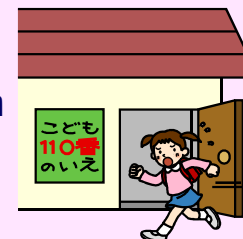
Relatar a los padres lo sucedido y la descripción de la persona.

Juntando las letras en evidencia de las frases en japonés de los 5 ítems de arriba, se forma la frase “IKANO OSUSHI”, que representa un logotipo de estas reglas, para proteger a los niños del crimen.

¡Enseñe al niño estas 5 reglas junto con la frase!



Marque ☎110 en caso de Emergencia





Sabía usted cual es el Puesto Policial de su Área de Residencia y la Situación de los Casos Ocurridos Registrados en Septiembre de 2018 ~ Comisaría de Policía de Ota~

Puesto Residencia Policial “ <i>Chuzai</i> sho” y Puesto Policial “ <i>Kou</i> ban		Casos ocurridos				Accidente de Tránsito	
Nombre del Puesto	Área (Barrios) de Jurisdicción	R	DM	ID	OP	aDC	aVF
Ekimae K.	Kanayama-Cho, Kumano-Cho, Subaru-Cho, Nishihon-Cho, Hachiman-Cho, Hama-Cho, Higashihon-Cho y Hon-Cho.	2	4	0	0	12	0
Higashinagaoka-Cho K.	Higashinagaoka-Cho, Uekino-Cho, Kamikobayashi-Cho, Shimokobayashi-Cho, Dainogo-Cho, Niragawa-Cho, Higashikanai-Cho, Yabashin-Machi, Yaba-Cho y Yasuraoka-Cho.	17	3	0	0	17	0
Ota Chuo K.	Arai-Cho, Asahi-Cho, Iida-Cho, Iizuka-Cho, Uchigashima-Cho, Komaigi-Cho, Niijima-Cho, Nishiyajima-Cho, Higashibessho-Cho y Higashiyajima-Cho.	25	3	1	1	14	0
Housen K.	Okino-Cho, Kamitajima-Cho, Josai-Cho, Shindo-Cho, Takara-Machi, Nakane-Cho, Nishishin-Machi, Nishinoya-Cho, Fujiagu-Cho, Fujikura-Cho, Bessho-Cho, Yura-Cho y Wakiya-Cho.	10	3	0	0	12	0
Takahayashi K.	Iwasegawa-Cho, Ushizawa-Cho, Shimohamada-Cho, Shoya-Cho, Suehiro-Cho, Takahayashi (Higashi, Nishi, Minami, Kita e Kotobuki)-Cho, Tomizawa-Cho, Fukuzawa-Cho, Furuto-Cho, Hosoya-Cho, Minamiyajima-Cho y Yonezawa-Cho.	3	3	1	0	12	0
Ojima K.	Akutsu-Cho, Anyouji-Cho, Izumi-Cho, Idezuka-Cho, Iwamatsu-Cho, Otachi-Cho, Oshikiri-Cho, Ojima-Cho, Kasukawa-Cho, Kameoka-Cho, Kozumida-Cho, Shimotajima-Cho, Suzukake-Cho, Tokugawa-Cho, Bizenjima-Cho, Futatsugoya-Cho, Horiguchi-Cho, Maegoya-Cho, Maejima-Cho, Minamigaoka-Cho, Musashijima-Cho, Serada-Cho y Taishi-Cho.	2	1	2	0	9	0
Nitta K.	Nitta (Akabori, Ichi, Ichinoi, Ichinokura, O, One, Kane, Kamieda, Kaminaka, Kamidanaka, Kanai, Kizaki, Koganai, Kokin, GonEmon, Shimoeda, Shimodanaka, Sorimachi, Takao, Tamurashinden, Tameike, Tenra, Nakaeda, Hagi, Hanakazuka, Hayakawa, Mizuki y Murata)-Cho	11	0	0	0	15	0
Yabuzukahonmachi K.	Obara-Cho, Okubo-Cho, Yabuzuka-Cho, Yamanokami-Cho, Yoriai-Cho y Rokusengoku-Cho.	8	0	0	0	13	0
Toriyama C.	Oshima-Cho, Tsuruuda-Cho, Toriyama (Kami, Naka, Shimo)-Cho, Toriyama-Cho, Nagate-Cho y Niino-Cho.	4	0	0	0	6	0
Ryumai C.	Okinogo-Cho, Motegi-Cho, Yaegasa-Cho y Ryumai-Cho.	2	0	0	0	6	0
Godo C.	Ishibashi-Cho, Owashi-Cho, Kamigodo-Cho, Kitakanai-Cho, Godo-Cho, Sugashio-Cho, Terai-Cho, Tenra-Cho, Narizuka-Cho y Nishinagaoka-Cho.	1	0	0	0	7	0
Tadakari C.	Ichiba-Cho, Takaze-Cho, Tadakari-Cho, Tomiwaka-Cho y Higashishin-Machi.	5	0	0	0	4	0
Maruyama C.	Kiyohara-Cho, Harajuku-Cho, Higashiimaizumi-Cho, Maruyama-Cho, Midori-Cho, Yatabori-Cho y Yoshizawa-Cho.	1	0	0	0	3	0
Total		91	17	4	1	130	0

C- Puesto Residencia Policial “*Chuzai*sho” / K- Puesto Policial “*Kou*ban” R- robo / DM- daño material

ID- invasión domiciliar / OP- obscenidad pública y otros / aDC- accidente c/ daño corporal / aVF- accidente c/ víctima fatal